

## KOSMETISCHE MEDIZIN / COSMETIC MEDICINE

**Organschaften:**

- Arbeitsgemeinschaft Assoziierter Dermatologischer Institute e.V.
- Austrian Academy of Cosmetic Surgery & Aesthetic Medicine
- Deutsche Gesellschaft für Ästhetische Botulinumtoxin-Therapie e.V.
- Deutsche Gesellschaft für Ästhetische Dermatologie
- Network-Globalhealth
- Österreichische Gesellschaft für Kosmetische Dermatologie und Altersforschung
- Vereinigung für ästhetische Dermatologie und Lasermedizin e.V.

34. Jahrgang, Heft 1, 2013  
Volume 34, Issue 1, 2013  
ISSN 1430-4031

**Verlag/Publishing House**

gmc – Gesundheitsmedien und Congress GmbH  
Kaiser-Friedrich-Straße 90, 10585 Berlin

**Schriftleitung/Editor-in-Chief**

Prof. Dr. med. Uwe Wollina  
Hautklinik des Krankenhauses Dresden-Friedrichstadt  
Friedrichstraße 41, 01067 Dresden  
Telefon: 03 51/4 80 12 10

**Redaktion/Editor-in-House/Marketing**

Douglas Grosse / Antje Himmel  
Telefon: 030/88 67 49-10 /-11  
Fax: 030/88 67 49-99  
grosse@gmc-medien.de  
himmel@gmc-medien.de

**Mitarbeiter der Redaktion**

André Haase, Dr. Peter Thomsen, Sandra Umbreit

**Anzeigenpreise/Advertising Rates**

Nach Tarif Nr. 30 vom 01.01.2013  
Tarif Jan. 1, 2013

**Abonnements und Vertrieb/  
Subscriptions and Distribution**

Telefon: 030/88 67 49-10  
Fax: 030/88 67 49-99

**Bezugspreise Deutschland**

€ 85,- jährlich zzgl. € 15,- Versand  
Für Mitglieder der Organschaften im Mitgliedspreis  
enthalten.

**Subscription rates outside Germany**

€ 90,- € plus € 17,50 Surface mail,  
plus € 40,- Airmail  
For members of affiliated societies included in the  
membership dues.

**Erscheinungsweise/Frequency**

6 x im Jahr / 6 x per Annum

**Layout**

www.peschel-design.de

**Druck/Printing**

Speedruck GmbH, Berlin

© gmc – Gesundheitsmedien  
und Congress GmbH

Die Zeitschrift wird in EMBASE Excerpta Medica Scopus  
sowie im Institut de l'Information Scientifique et Technique  
(INIST) des Centre National de la Recherche Scientifique  
(CNRS) gelistet.

## EDITORIAL

UWE WOLLINA

**Ist denn wirklich Alles so klar?**

1

## ÜBERSICHTEN / REVIEWS

KONSTANTIN FEISE

Spider veins: The art of sclerotherapy

**Besenreiser: Die Kunst der Sklerosierung**

4

KLAUS HOFFMANN

Cellulite-Behandlung mit einem Nd:YAG 1440 nm Laser  
mit lateral abstrahlender Faser**Cellulite treatment using the Nd:YAG 1440 nm wavelength laser  
with side firing fiber**

10

## ORIGINALIE / ORIGINAL

ILJA L. KRUGLIKOV

Controversies in aesthetic medicine:

3. Neocollagenesis – „The unending story“

**Kontroversen in der Ästhetischen Medizin:****3. Neokollagenese – „Die unendliche Geschichte“**

20

## FALLBERICHT / CASE STUDY

THOMAS JANSEN

Progeria adulatorum (Werner's syndrome) – A caricature of aging

**Progeria adulatorum (Werner-Syndrom) – Eine Karikatur des Alterns**

25

## FÜR SIE REFERIERT

FRANZ HASENGSCHWANDTNER

Lipolyse-Report:

**Statistische Auswertung einer Befragung  
der Ärzte des NETZWERK-Lipolyse**

29

**Adäquate Behandlung von Akne bei erwachsenen Frauen**

31

Hyaluronidase

**Ein Porträt über Grundlagen und Potenziale eines Klassikers**

32

Interview mit Dr. med. Wolfgang Redka-Swoboda, Chirurg/Medical Director TEOXANE Germany <b>Filler weiter im Aufwärtstrend</b>	<b>34</b>
DOUGLAS GROSSE ZO® Skin Health: <b>Behandlung von Pigmentflecken mit einer retinolhaltigen Creme</b>	<b>36</b>
CoolSculpting® von Zeltiq mit neuem Applikator <b>Kryolipolyse nun auch bei schwer erreichbaren und größeren Zonen möglich</b>	<b>37</b>
<b>FACHSERVICE</b>	
Ultherapy®: Ultraschall-Lifting <b>Weniger ist mehr</b>	<b>38</b>
KRYOKONTUR®: Effektiv und schonend <b>Kälte gegen Fett</b>	<b>39</b>
JUVÉDERM® VOLBELLA® with Lidocaine <b>Die nächste Generation der Lippenfiller</b>	<b>40</b>
<b>Volumenaufbau im Gesicht mit Poly-L-Milchsäure (PLLA)</b>	<b>41</b>
<b>Compeed®-Herpes-bläschen-Patches</b>	<b>42</b>
<b>Sunific Solaire 1+2</b>	<b>42</b>
<b>Es darf auch mal Naturkosmetik sein!</b>	<b>42</b>
<b>Starke Vorteile im Wettbewerb</b>	<b>43</b>
<b>Babor Tech Micro Cellular Peeler</b>	<b>43</b>
<b>Liftactiv Serum 10 – Augen und Wimpern</b>	<b>43</b>
<b>REGISTER 2012</b>	<b>44</b>
<b>KALENDER</b>	<b>48</b>

**Redaktionskollegium / Editorial council**  
Prof. Dr. med. Uwe Wollina, Dresden (Schriftleitung)  
Dr. med. Klaus Fritz, Landau

**Wissenschaftlicher Beirat / Editorial Board (national)**  
Dr. med. Gisela Albrecht, Berlin; Dr. med. Tim Blazejak, Willich;  
Prof. Dr. med. Ulrike Blume-Peytavi, Berlin; Dipl. Soz. Iris Cremers,  
Dresden; Dr. med. Peter Doritke, Mönchengladbach; Dr. med. Oliver  
Dörzapf, Augsburg; Prof. Dr. med. Peter Elsner, Jena; Prof. Dr. med.  
Alina Fratila, Bonn; Dr. med. Matthias Herbst, Heidelberg; PD Dr. med.  
Thomas Jansen, Essen; Prof. Dr. med. Martina Kerscher, Hamburg;  
Dr. med. Marian Mackowski, Hamburg; Prof. Dr. med. Hagen Tronnier,  
Witten/Annen; Dr. med. Michael Weidmann, Augsburg; Prof. Dr. med.  
Johannes Wohlrab, Halle

**Wissenschaftlicher Beirat / Editorial Board (international)**  
Dr. med. Mohamed Amer, Kairo; Dr. med. Anthony V. Benedetto,  
Philadelphia; Prof. Hong-Duo Chen, Shenyang; Dr. med. Zoe Draelos,  
High Points; Dr. med. Alberto Goldmann, Porto Alegre; Dr. med. Harald  
Gerny, Zürich; Prof. Dr. med. Eva Kokoschka, Wien; Dr. med. Moshe  
Lapidoth, Herzlia Pituach; Dr. med. Thada Piamphongsant, Bangkok;  
Prof. Dr. med. Christopher Rowland Payne, London; Dr. med. Matthias  
Sandhofer, Linz; Dr. med. Georges Stergiou, Zürich; Dr. med. Rekka  
Sheth, Mumbai; Prof. Dr. Franz Troutinger, St. Pölten; Dr. med. Hanna  
Zelenkova, Svidnik; Dr. med. Zoran Zgaljardic, Zagreb.

**Redaktionshinweise**

Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Anzeigen und Fremdbeilagen stellen die Meinung der darin enthaltenen Auftraggeber dar. Dosierungsanweisungen und Applikationsformen erfolgen außerhalb der Verantwortung der Redaktion und des Verlages und sind vom Anwender zu prüfen. Beiträge in den Sektionen „Praxis Service“ und „Für Sie referiert“ unterliegen nicht der inhaltlichen Verantwortung des Schriftleiters und der wissenschaftlichen Redaktion. Redaktionsschluss liegt sechs Wochen vor Erscheinen einer Ausgabe.

Die Bezugsgebühren werden jährlich im Voraus in Rechnung gestellt. Die Lieferung erfolgt, wenn keine andere Bezugszeit ausdrücklich vereinbart ist, bis auf Widerruf. Abbestellungen sind möglich jeweils 2 Monate vor Ablauf des Bezugsjahres.

**Urheber- und Verlagsrecht**

Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen einzelnen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Mit Annahme des Manuskripts gehen das Recht zur Veröffentlichung sowie die Rechte zur Übersetzung, zur Vergabe von Nachdruckrechten, zur elektronischen Speicherung in Datenbanken, zur Herstellung von Sonderdrucken, Fotokopien und Mikrokopien an den Verlag über. Jede Verwertung außerhalb der durch das Urheberrechtsgesetz festgelegten Grenzen ist ohne Zustimmung des Verlags unzulässig. In der unaufgeforderten Zusendung von Beiträgen und Informationen an den Verlag liegt das jederzeit widerrufliche Einverständnis, die zugesandten Beiträge bzw. Informationen in Datenbanken einzustellen, die vom Verlag oder von mit diesem kooperierenden Dritten geführt werden.

**Gebrauchsnamen**

Die Wiedergabe von Gebrauchsnamen, Handelsnamen, Warenbezeichnungen und dgl. in dieser Zeitschrift berechtigt nicht zu der Annahme, dass solche Namen ohne weiteres von jedermann benutzt werden dürfen; oft handelt es sich um gesetzlich geschützte eingetragene Warenzeichen, auch wenn sie nicht als solche gekennzeichnet sind.

Subscriptions are invoiced yearly in advance. Shipment occurs, if no other period is specified, until cancelled. Cancellations are possible up until two months prior expiration of a subscription year.

**Copy rights and Author rights**

The journal and all enclosed contributions including images and figures are copyrighted. With acceptance of the manuscript the right to publish as well as the rights for translation, for awarding reprint rights, for electronic storing in data banks, for publishing reprints, photocopies and microcopies, are passed on to the publisher. Any exploitation beyond the boundaries defined by copyright law, is not allowed without approval of the publisher.

**Names and Trademarks**

The use of names, trademarks and the like in this journal does not entitle to the presumption that such names can be used by anybody, since they often concern registered trademarks, even when they are not labelled as such.

Dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Aesthetic Visions GmbH, Kassel, bei.  
Einem Teil dieser Ausgabe liegen außerdem folgende Beilagen bei:  
Network GlobalHealth und der Kosmetische Medizin Dresden Guide.